राशि, अधर und म्रामिष, मर्त्य und मत्स्य, म्रनुराग und विद्यः. इति im letzten Halbverse hebt das tertium comparationis hervor.

Str. 12. Vgl. Lassen, Anthol. S. 25. Z. 19. fgg. — a. स्टास्ताः Die Pronomina (सर्वादि) erscheinen am Anfange eines Compositums niemals in der Feminin-Form. S. Panini Bd. II. S. 273. Z. 3. v. u. und Kāṭavema zu Çāk. 71. 3. — b. Auf den Hiatus च इमाम् habe ich schon zu Amarū-Ç. 67. a. aufmerksam gemacht.

Str. 13. = Hitop. ed. Schl. IV. 99.

Str. 15. a. Die Seramp. Ausg. liest वज्रमिणिम्, was ich jetzt vorziehen würde.

Str. 17. Vgl. Lassen zu Hitop. Procem. Dist. 48. uud Yates, A grammar of the Sanscrit language, S. 330. — a. Bohlen: प्रच्छन-गुतम् st. विद्यातिगुतम् — b. Bohlen: विद्या परं देवतं st. विद्यात्तपं बलं und न लि st. प्रचि. — Yates schreibt राजसुप्रिता als Compositum zusammen, aber प्राता in der Bedeutung « in Ehren stehend » wird niemals mit seinem Agens componirt. Der Locativ kann nicht befremden, aber ich muss doch bemerken, dass die indischen Grammatiker प्राता in der so eben angegebenen Bedeutung immer mit dem Genitiv construiren. S. Panini II. 2.12. — II. 3.67. — III. 2.188.

Str. 18 = Hitop. Schl. Procem. Dist. 13.

Str. 19. = Hitop. Schl. I. 126. — a. Ueber das Adjectiv Eu « aus zwei Theilen bestehend, von zweisacher Art » s. Panini V. 2.

42, 43. — b. Bohlen: मूर्धि वा सर्वलोकस्य विशोर्येत वने ज्यवा ।

Str. 20. पार ist doppelsinnig (Strahl und Fuss); vgl. C. Schütz a. a. O. — सिवतुरतिकाल = सूर्यकाल; vgl. Çāk. Str. 40.

Str.23.a. তুনান্. So Loiseleur Deslongchamps (Yadjnadatta-badha u. s. w. S. 29.) nach der Seramp. Ausg., Bohlen: তুনান্. Vgl. zu Nala III. 16. b.